

American Slang



Работу выполнили
ученики 10 «а» класса
МОУ - СОШ № 4
г. Маркса
Саратовской области.
Руководитель:
Александрова Е.А.





Cabbage

How mach cabbage do
you have?

Деньги



I don't have cake in
my pocket, in the bank
or under my mattress.

Cake

Деньги



- The big cheese is giving everyone a bonus at the end of the year.

Big cheese

***Босс, начальник,
ключевая фигура.***

That's another cup of tea.

1 Другое дело.

Playing cards is not my
cup of tea.



Cup of tea

***2 Что-либо
предпочтитель-
ное или
желаемое.***



- I don't want to deal with that hot potato.

Hot potato

Сложная проблема.



You have got a car, haven't you?
Cool beans!

Cool beans **«Ну!», «Ну, даёшь!».**



- The zebra blew the whistle and the game started.

Zebra

Рефери



Bear

This problem is a real bear.

1) *Сложная задача.*

There's a bear hiding under that bridge.

**2) *Патрульный
полицмен на шоссе.***



Bear cage

- Have you ever been in a country bear cage?

***Полицейский
участок.***



I like the bird you
were with.

Bird

1) Девушка



Some old bird came up to me
and tried to sell me a
cookbook.

Bird

Странный человек.



Dog

My dogs are killing me.

1 Нога.

She isn't a movie star; she isn't a dog either.

2 Уродливая девушка.



Doggy-bag

Shall we ask for a doggy-bag?



***Пакет,
предлагаемый в
ресторане для
остатков еды.***





Вухуианши ("EURASIA-2" 26/02/2006)

I've seen that dog and pony show so many times. I know all the words and replies.

Часто повторяемое шоу, демонстрация или речь.

Dog and pony show





We are sure that dark horse will appear before the election.

1 Неизвестный ранее участник соревнований или кандидат на выборный пост.

A dark horse plays much better than all the others.

Dark horse

2 Незнакомый ранее.



1) This cat wants to borrow some money from me.

Приятель, парень



Cat

2) Don't you know that Mary is such a cat.

Сплетница.



Don't stand there
with your hooks in your
pocket .Get busy.

Hooks

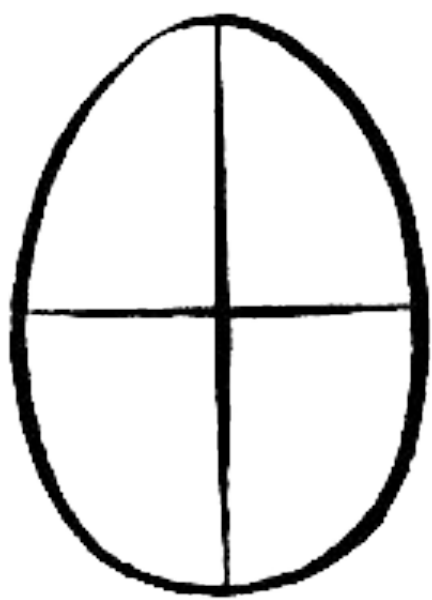
Рyкy



- He is a big wheel with the gas company for while.

Big wheel.

***Очень важная
персона***



- My uncle was an egghead.

Egghead

Интеллектуал.

Литература:

- С.И. Тобольская. «В мире сленга». Саратов, «Лицей», 2004г.

